

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ARENAS-soft classic

Labojums: 15.05.2026

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 1 / 7-st

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1. Produkta identifikators

ARENAS-soft classic

1.2. Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi

Vielas/maisījuma lietošanas veids

Produkts priekš profesionālas tīrīšanas un kopšanas

1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums: Johannes Kiehl KG
Iela: Robert-Bosch-Str. 9
Vieta: D-85235 Odelzhausen
Telefons: +49 8134 9305-0 Telefakss: +49 8134 6466
E-pasts: info@kiehl-group.com
Persona izziņām: Laboratorijas nodaļa
Internet: www.kiehl-group.com
Izziņas sniedzošā nodaļa: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE SAS	5, rue de Londres;	F-67670 Mommernheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:

Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests 112, Toksikoloģijas un sepses klīnikas Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1038; strādā 24 h diennaktī. Tel. nr. +371 67042473

2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

2.1. Vielas vai maisījuma klasifikācija

Nav nepieciešams.

2.2. Markējuma elementi

Apzīmējums

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē [CLP].

2.3. Citi apdraudējumi

Nekas nav zināms.

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.2. Maisījumi

Kīmiskais raksturojums

saskaņā ar 648/2004/EK: katjonizētas aktīvās vielas 5-15%, antistatikis, krāsas, smaržvielas (Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate, Citronellol, Acetyl Cedrene, Hexamethylindanopyran, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes)

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Labojums: 15.05.2026

ARENAS-soft classic

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 2 / 7-st

Būtiskas sastāvdaļas

nav/neviens (saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH))

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Vispārējie norādījumi

Nav bīstamības, kam būtu nepieciešami pirmās palīdzības pasākumi.

Ja ieelpots

nav bīstams ieelpojot

Ja nokļūst uz ādas

Nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens.

Ja nokļūst acīs

Rūpīgi skalot ar lielu daudzumu ūdens, arī zem acu plakstiņiem.

Ja norīts

Iztīrīt muti ar ūdeni un pēc tam izdzert lielu dzudumu ūdens. Novērst vemšanu, ja iespējams.

Konsultēties ar ārstu, ja nepieciešams.

4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūti un aizkavēti

Šī informācija nav pieejama.

4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Apmeklējot ārstu, uzrādīt šo drošības datu lapu.

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Pieņemami jebkuri dzēšanas veidi un iespējas

5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Šī informācija nav pieejama.

5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Izmantot ugunsdzēsības pasākumus, kas ir piemēroti vietējiem apstākļiem un apkārtesošanai videi. Produkts pats par sevi nedeg.

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Vispārīgā informācija

Nav nepieciešams

Personas, kuras nav avārijas dienestu darbinieki

Īpaši pasākumi nav nepieciešami.

Avārijas dienestu darbinieki

Īpaši pasākumi nav nepieciešami.

6.2. Vides drošības pasākumi

Neieskalot virszemes ūdeņos.

6.3. Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas pasākumi un materiāli

Aizturei

Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

Tīrīšanai

Saslaucīt ar absorbējošu materiālu (piemēram, audumu, vilnu).

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ARENAS-soft classic

Labojums: 15.05.2026

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 3 / 7-st

Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

Cita informācija

Nekad neievietojiet atpakaļ oriģinālajā konteinerā atkārtotai lietošanai izšķakstījušos produktu.

6.4. Atsauce uz citām iedaļām

Aizsardzības pasākumi uzskaitīti 7. un 8. punktos.

7. IEDAĻA: Apiešanās un glabāšana

7.1. Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

Norādījumi drošai lietošanai

Īpaši piesardzības pasākumi nav nepieciešami.

Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Nav nepieciešami īpaši aizsardzības pasākumi pret uguni.

Vispārējās darba higiēnas ieteikumus

Vispārīgā rūpnieciskās higiēnas prakse. Nav nepieciešami īpaši aizsarglīdzekļi.

7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm

Uzglabāt istabas temperatūrā oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāt tikai autorizētām personām pieejamā vietā.
Sargāt no sala

Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem

Glabāt konteineru cieši noslēgtu.
Nekad neatgriezt atpakaļ uzglabāšanas traukā neizmantoto materiālu.

7.3. Konkrēts(-i) galalietojšanas veids(-i)

Šī informācija nav pieejama.

8. IEDAĻA: Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

8.1. Kontroles parametri

Papildnorādījumi robežvērtībām

Līdz šim nav noteiktas nacionālas likuma prasības attiecībā uz robežvērtībām.

8.2. Ekspozīcijas kontrole

Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Nav nepieciešams.

Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi

Ādas aizsardzība

Nav nepieciešams

Elpošanas orgānu aizsardzība

Nav nepieciešams

Vides apdraudējumu kontroles pasākumi

Rīkoties atbilstoši labai rūpnieciskās higiēnas un drošības praksei.

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātstāvoklis:	šķidrums
Krāsa:	gaiši zaļš
Smarža:	patīkama

Kušanas punkts/sasalšanas punkts:

Pārbaudes norma
<0 °C

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ARENAS-soft classic

Labojums: 15.05.2026

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 4 / 7-st

Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	>98 °C
Uzliesmojamība:	nav piemērojams
Apakšējā sprādziena robeža:	nav piemērojams
Augšējā sprādziena robeža:	nav piemērojams
Uzliesmošanas temperatūra:	nav noteikts
Pašuzliesmošanas temperatūra:	nav noteikts
Noārdīšanās temperatūra:	nav noteikts
pH (pie 20 °C):	apm. 3,0 K-QP1012C
Kinemātiska viskozitāte:	nav noteikts
Šķīdība ūdenī:	sajaucams
(pie 20 °C)	
Šķīdība citos šķīdinātājos	
nav noteikts	
Sadalījuma koeficients	nav noteikts
(n-oktānols-ūdens):	
Tvaika spiediens:	nav noteikts
Blīvums (pie 20 °C):	1,00 g/cm³ K-QP1012E
Relatīvais tvaika blīvums:	nav noteikts
Daļiņu raksturlielumi:	nav piemērojams

9.2. Cita informācija

Informācija par fizikālās bīstamības klasēm

Sprādzienbīstamība

neatbilstošs

Pašaizdegšanās temperatūra

cietvielām:

nav piemērojams

gāzēm:

nav piemērojams

Oksidēšanas īpašības

neatbilstošs

Citi drošības raksturlielumi

Relatīvais iztvaikošanas ātrums:

nav noteikts

Cietu daļiņu saturs:

nav noteikts

Sublimācijas temperatūra:

nav piemērojams

Mīkstināšanas temperatūra:

nav piemērojams

Plūstamības zuduma punkts:

nav piemērojams

Dinamiskā viskozitāte:

nav noteikts

Izteces laiks:

nav noteikts

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1. Reaģētspēja

Šī informācija nav pieejama.

10.2. Ķīmiskā stabilitāte

Šī informācija nav pieejama.

10.3. Bīstamu reakciju iespējamība

Šī informācija nav pieejama.

10.4. Nepieļaujami apstākļi

Nepakļaut temperatūras iedarbībai virs 35 °C.

Sargāt no sala

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ARENAS-soft classic

Labojums: 15.05.2026

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 5 / 7-st

10.5. Nesaderīgi materiāli

Šī informācija nav pieejama.

10.6. Bīstami sadalīšanās produkti

Nesadalās, ja uzglabā un piemēro, kā norādīts.

Turpmāka informācija

Nejaukt kopā ar citiem mazgāšanas līdzekļiem vai citām ķīmiskām vielām

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija

11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Akūts toksiskums

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

ETAmél aprēķināts

ATE (caur muti) > 2000 mg/kg; ATE (ādu) > 2000 mg/kg; ATE (ieelpojot tvaiki) > 20 mg/l; ATE (ieelpojot putekļi/migla) > 5 mg/l

Kairināmība un kodīgums

Kodīgs/kairinošs ādai: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Sensibilizējoša iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanas apdraudoša iedarbība

Cilmes šūnu mutagenitāte: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Kancerogenitāte: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksisks reproduktīvai sistēmai: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu, vienreizēja iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu, atkārtota iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Bīstamība ieelpojot

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

11.2. Informācija par citiem apdraudējumiem

Endokrīni disruptīvās īpašības

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Papildus norādījumi

Normālos lietošanas apstākļos veselības traucējumi nav zināmi vai nav gaidāmi.

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija

12.1. Toksicitāte

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12.2. Noturība un noārdāmība

Produktā esošās aktīvās vielas atbilst visām mazgāšanas līdzekļu regulas 648/2004/EC prasībām.

12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Šī informācija nav pieejama.

12.4. Mobilitāte augsnē

Šī informācija nav pieejama.

12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ARENAS-soft classic

Labojums: 15.05.2026

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 6 / 7-st

12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12.7. Citas nelabvēlīgas ietekmes

Šī informācija nav pieejama.

13. IEDAĻA: Apsaimniekošanas apsvērumi

13.1. Atkritumu apstrādes metodes

Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)

Atkritumus neizliet kanalizācijā.

Izlietoto produktu atkritumu

070699 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES ORGANISKĀS ĶĪMIJAS PROCESOS; atkritumi, kas radušies taukvielu, smērvielu, ziepju, mazgāšanas līdzekļu, dezinfekcijas līdzekļu un kosmētisko līdzekļu ražošanā, sagatavošanā, piegādē un izmantošanā; citur neminēti atkritumi

Izlietoto atlikumu atkritumu

070699 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES ORGANISKĀS ĶĪMIJAS PROCESOS; atkritumi, kas radušies taukvielu, smērvielu, ziepju, mazgāšanas līdzekļu, dezinfekcijas līdzekļu un kosmētisko līdzekļu ražošanā, sagatavošanā, piegādē un izmantošanā; citur neminēti atkritumi

Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Iztīrīt konteineru ar ūdeni. Tvertnēm jābūt tīrām un jāatgriež ražotājam pārstrādei.

Piedāvāt izskaloju iepakojšanas materiālu vietējā pārstrādes uzņēmumā.

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

Sauszemes transports (ADR/RID)

14.1. ANO numurs vai ID numurs: nav piemērojams

14.2. ANO oficiālais kravas nav piemērojams

nosaukums:

14.3. Transportēšanas bīstamības nav piemērojams

klase(-es):

14.4. Iepakojuma grupa: nav piemērojams

14.5. Vides apdraudējumi

BĪSTAMS VIDEI: Nē

14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Nav nepieciešams

14.7. Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

nav piemērojams

Papildus norādījumi transportam

Nav klasificēts kā bīstams saskaņā ar transporta noteikumiem.

15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu

15.1. Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu

Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens apdraudējuma kategorija 2 - kaitīgs ūdenim
(Vācija):

15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

16. IEDAĻA: Cita informācija

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

ARENAS-soft classic

Labojums: 15.05.2026

Materiāla numurs: j6541_sd

Lappuse 7 / 7-st

Izmaiņas

Šajā drošības datu lapā, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, izdarītas izmaiņas punktā(-os): 3

Saīsinājumi un akronīmi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern

Saīsinājumu un akronīmu tabulu skatiet <http://abbrev.esdscom.eu>

(Bīstamo sastavdaļu dati tika ņemti no beidzamās speka esošas iepriekšējā piegādātāja drošības datu lapas.)